8 oldal ára 1 lej

JÓESTÉT!

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Calea Regele Ferdinand 64-6. Telefon: 61.

MINDEN ESTE MEGJELENŐ FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

CLUJ, 1936. V. ÉVFOLYAM AUGUSZTUS 18 189. SZÁM

Kedd

Hétezer embert végeztek ki

egy nap alatt, — ha igaz a Stefani iroda jelentése, — Spanyolországban. Hétezer embert, akiknek nem volt más bünük, mint az, hogy abban az őrületig fokozott harcban, ami az ibériai félszigeten dühöng, az egyik küzdő fél táborába tartoztak. A szám, tekintettel a negyedmilliós emberveszteségre, nem is olyan nagy, de mégis elrettentő, ha meggondoljuk, hogy ezt a tömeget egyszerüen megtorlásképen állitották a fal mellé és lőtték agyon azért, mert az ellentábor két tábornokot kivégeztetett. Ha igaz . . .

Ha igaz, akkor tényleg nincs megállás már a lejtőn és mint amilyen bizonyos, hogy tél jön az ősz után, oly biztos az is, hogy a spanyol birodalom sorsa beteljesedett, mert az embervesztességeket még csak ki lehet heverni valahogy, a lerombolt templomokat is ujra fel tudják épiteni, de a bizalmat és az emberszeretetbe vetett hitet, ha egyszer kiölték, ujra elültetni már nem lehet. Olyan ez, mint az emberi vércsatorna, amely a nagy magyar költő szerint, ha egyszer elapadt, egy óceánnal se lehet pótolni.

Ha igaz, hogy a vallást, a törvénytiszteletet, a polgári és társadalmi rendet programmul kitüző jobboldali vezetők tényleg kivégeztettek megtorlásként hétezer embert, akkor kivégezték önmagukat is és oly foltot ejtettek a fehér zászlón, mely örökre benne marad, mint ahogy megmarad nak a Káinok bélyegei is és ugy vigyorognak szembe a szemlélővel, mint a sanda ördög az éjszakában.

Ha igaz, akkor ennek a hétezer embernek a halálát ugy kell meggyászolni, mint ahogy egész nemzetek sirját állja körül a világ, megilletődötten és szomoruan.

Ha igaz, hogy igy történt, akkor meg is kell borzadni az embernek és rémülettel kell a jövőbe nézni, mert ezután már igazán nincs, ami még jöhetne. Ezután már csak az a pesszimista megállapitás kövesül valóságba, hogy az emberi kultura, a technikai haladás, a fizika és kémián keresztüli istenkeresés csak állomások, amelyek egyre mélyebbre visznek a lejtőn. Hogy a csillagokig röppenő ivek tulajdonképpen a sátáni konyhák mélységeinek ösvényei — és hogy minél emberfelettibb munkát végez az agy, annál jobban zsugorodik össze a lélek.

Ha igaz az a rémesnél is sokkal rettenetesebb rémhir, akkor már mindegy, hogy mit hoznak a közelebbi napok, mert a végzet órája elérkezett és a lejtőn megindult szikla már olyan őrült iram ban száguld a megsemmisülés felé, hogy megállást nem ismerő alakja pár nap alatt (a napok csak röpke pillanatok a világok életébe) ugyis eltünik a pusztulás fekete végtelenségében.

Ha igaz . . .

(myt.)

Negyvenkilenc vaggon Spanyolországba küldött titkos fegyverszállitmányt foglaltak le a belga hatóságok

Kétségbeesett harcok folynak szárazon, vizen és levegőben — egész Spanyolország területén — Anglia és Franciaország teljes megegyezésre jutottak a semlegesség kérdésében — Uruguay külügyminisztere is békeközvetitésre hivta fel a világot a spanyol testvérharc ügyében Sztalin-ellenes összeesküvést fedeztek fel állitólag Oroszországban

A spanyol testvérharc egyre gyorsabb iramban közeledik a befejezéshez, mert az utóbbi két nap, ugy látszik, olyan sikereket hozott a katonai forradalmi párt részére, amely döntően befolyásolja a helyzetet. Most már négy oldalról is megerősitett hir közli, hogy a madridi kormány már nem is gondolhat komoly ellentállásra és hogy Valenciában tényleg ott horgonyoz az a torpedózuzó, amelyen Pieto és minisztertársai menekülni akarnak.

Az utóbbi napokat különben ugyanaz a fejetlenség jellemzi, — legalább is a hirszolgáltatás terén, — mint általában az egész forradalmi testvérharc alatt, de a jól értesült Gibraltári és Liszszaboni leadók mindenben megerősitik a tetuan-, burgos- és sevillai forradalmi leadók jelentéseit, sőt a forradalmi csapatok rész-sikereit már Madrid is kénytelen közölni.

BELZAVAROK

A Times jelentése szerint az a kisérlet, hogy a Katalán köztársaság vezetését egy koaliciósbaloldali kormány vegye át, nem sikerült, mert ez a terv, alig 10 napos kisérletezés után a baloldali szélsőségesek ellenállása folytán megbukott. Most egy ujabb kormány alakult, melyben a szociáldemokrata párt nem akarván vállalni a felelősséget, már nem vett részt. Ennek a felelősség nem vállalásnak lett a következménye az, hogy a szociáldemokrata párt-vezetőség főtitkárát a szélsőbaloldali frakció tulzó elemei egyszerüen kivégezték. A teljesen és forradalmilag is balra tolódott uj kormány most André Nin programját tette magáévá és elhatározta a katalán állam földjeinek teljes felosztását, vörös hadsereg felállitását, a szovjet-rendszer bevezetését, de a magántulajdon érvényben hagyásával. Madridból is belzavarokról számol be a kormány helyzetét legjobban ismerő Havas iroda. Ezek szerint a huzamosabb idő óta tartó aranykimenekités és a külföldi hadiszer-bevásárlások folytán a pénzügyi helyzet teljes felborulással fenyeget. A Spanyol Nemzeti Bank kormányzója Nicola D'Olivar lemondott és helyét Prieto személyes barátja, Carabias, foglalta el, de csekély a remény arra, hogy az ő fellépése javulást eredményezzen.

A külföld szerepe a spanyol harcokban

A Stefani iroda jelenti, hogy az angliai croydoni repülőtérről két Havyland-tipusu magán repülőgép érkezett Bacrelonába, ahol bombavetővé alakitják át. Az olasz hirszolgálati iroda szerint e két géppel az angol eredetü harci repülők száma Spanyolországban 38-ra emelkedett. Olasz és német hadiszerek érkezését jelenti a Havas iroda, viszont francia repülőgépekét és francia szélsőbaloldali segédcsapatok közremüködését a német hirszolgálatos. A Times hosszu cikkben foglalkozik az Antwerpenben délamerikai rendeltetéssel feladott 49 vaggon fegyver és munició ügyével és a következőket állapitja meg. Sao-Paolói cimre 49 vaggonnyi fegyverszállitmányt adtak fel az egyik Braziliába tartó gőzösre. A kikötői hatóságok a rendőrség segélyével megállapitották, hogy a küldemény feladója egy a moszkvai kominternnel összeköttetésben álló spanyol kommunista, aki a hajót utja közben irányitotta volna rádión keresztül Valencia, vagy Barcelonába. A nyomozás eredményéről azonnal értesitették a belga külügyi hivatalt, amely a szállitmány elinditását megtiltotta. Ugyanaznap a brüszszeli francia követség is értesült a történtekről és közbenjárt Van Zeeland miniszterelnöknél az ügyben, kérve a francia semlegességi álláspontra való tekintettel a szállitmány visszatartását.

SEGITSÉG MADRIDNAK

A moszkvai szovjet vezetőség rádióriadójára a kimondottan jobboldali államok kivételével majdnem mindenütt megindult a munkásszervezetek akciója a spanyol baloldal megsegitésére. Koppenhágából jelentik, hogy az északi munkás-szövetségek elhatározták, hogy anyagi támogatásba részesitik a spanyol baloldalt és 50.000 svéd koronát szavaztak meg erre a célra. A dán szociáldemokrata párt, annak ellenére, hogy a volt külügyminiszter, Sandler ellenezte, szintén 5000 koronát utalt ki. 25.000 koronát szavazott meg a norvégiai munkás szövetség is. A norvég „Aftenposten" tiltakozott is ez ellen a határozat ellen, mert — szerinte — Spanyolország élelmiszerrel eléggé el van látva és a megszavazott összeget igy teljes egészében hadiszerek bevásárlására forditják. Ez pedig azt jelenti, hogy Norvégia már nem semleges. Tiltakozik a „Berlinske Tidende" is és követeli, hogy a külügyminiszter, a dán Munch, azonnal nyilatkozzék ez ügyben. Washingtoni hiradás számol be arról, hogy az USA területén is megindult a gyüjtés, ami ellen — tekintettel a közelgő elnökválasztásokra — a kormány semmit

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

sem tesz. A Newyork Herald szerint arra, hogy a gyüjtött pénzt Madridba küldjék, azonban már alig kerül sor.

A TENGEREN

A burgosi leadó jelentése szerint a kormányhü Jaime cirkálót egy katonai forradalmi repülőosztag bombái legénységével együtt elsüllyesztették. A madridi rádió beismeri, hogy a Jaime gőzös megsérült, de tagadja, hogy elsüllyedt volna. A Gibraltárból befutott hirek azonban megerősitik a burgosi leadó közleményét. A Times szombati számában részletes leirást ad a spanyol kormány kezén levő hadihajók kétségbeesett és hősies harcairól, az egyre erősödő forradalmi repülőgépek, az üzemanyaghiány és a viharos nyugati szelek ellen. **Szinte csodálatos — irja a lap — hogy a hiányos technikai készséggel vezetett, tisztjeiket nélkülöző hajók ellent tudtak eddig is állani az egyre nagyobb mértékben fenyegető veszélyeknek akkor, amikor a legénységnek ugyszólván pillanatnyi pihenője sincs, arra sincs ideje, hogy gépeit tisztán tartsa és tengeralattjárói már használhatatlanok.**

KÉTSÉGBEESETT HARCOK A LEVEGŐBEN ÉS A SZÁRAZFÖLDÖN

(SEVILLA.) A Merida és Madrid között előretörő De Lano féle csapatok elfoglalták Talaverát. Molla tábornok csapatai északon Guadalajarát szállották meg. A példátlan hevességgel folytatott küzdelmek során a kormány csapatai mindenütt igen nagy veszteséget szenvednek.

(MADRID.) **A Gonzales Pena vezetése alatt harcoló bányászcsapatok az Oviedo körüli harcokban hősies küzdelem után elfoglalták Lyonest, ahol egy nagy munitiógyárat találtak teljes üzemben, majd bevonultak Oviedoba.** A lakosság mindenütt üdvözli a kormányt. A Cordoba szakaszon lefolytatott harcok során elesett a forradalmi Adamuz városa.

(HENDAYE.) (Havas.) A San-Sebastiani harcok a legpéldátlanabb hevességgel folynak. A támadások sulypontja Irun ellen irányul, melyet a forradalmi csapatok már teljesen megközelitettek. **Irun ugyszólván lobogó fáklya, mert a levegőből leszórt bombák az épületek egész sorát gyujtották fel. Ennek ellenére is a város még tartja magát.** Uccáin két méteres homokzsák torlaszok. Minden még ép ház egy-egy erőditmény, amelyet lépésről-lépésre, tökéletes elpusztitás után lehet csak elfoglalni.

(LISSZABON.) A Badajoz körüli harcok a befejezéshez közelednek. Franco tábornok csapatai az egész vonalon előrenyomulóban vannak. A kormánycsapatok szétszórt legénysége menekül és átlépte a portugál határt.

A News Chronicle a Badajozi harcok jelentőségéről irva megjegyzi, hogy **amennyiben a felkelők e helységet, illetve a Badajoz tartományt elfoglalják, akkor az a tervük, hogy Madridot a Madrid—Valencia vonal kivételével körülzárják, sikerül.** Badajozzal ugyanis a Caceres tartományban harcolók és a déli hadsereg közvetlen összeköttetésbe kerülnek egymással. A madridi kormány nagyon is jól ismeri ezt a veszedelmet és ezért követ el mindent, hogy a tervet megakadályozza.

FRANCO REPÜLŐGÉPEI MADRID FELETT

(LISSZABON.) (Reuter.) **Szombaton délelőtt megjelentek az első forradalmi repülőgépek Madrid felett, de nem dobtak bombákat a városra. Ennek ellenére is nagy izgalmat keltettek a lakosság között. Délután ismét megjelentek és teleszórták röpcédulákkal az uccákat.**

FRANCO FELHIVÁSA

A röpcédulák a következőket tartalmazták: Polgárok! Előttetek eltitkolják a valóságot. Mindazok a jelentések, amelyeket a kormány leadói Madrid és Valenciából hirül adnak, valótlanságok. A forradalmi csapatok mindenütt diadalmaskodnak. Közeleg a leszámolás órája, mely felszabadit benneteket a szélsőséges uralom alól és megfelelő jogokat ad polgárnak és munkásnak egyaránt.

Elesett Badajoz

(LISSZABON.) (Reuter.) Az Irun és San-Sebastiani harcok eldőltek. **Egész Badajoz tartomány a felkelők birtokába jutott.** Az összeköttetés az északi és déli csapatok között helyreállitást nyert. **Molla tábornok Saragossából Tolosába tette át székhelyét.** Ugyanezt a jelentést adja le a Havas, a Stefani iroda és a Gibraltári leadó is.

MENEKÜLÉSRE KÉSZEN A MADRIDI KORMÁNY

Reuter jelentés szerint Badajoz eleste óriási izgalmat keltett a fővárosban és megindult az exponált baloldali személyek menekülése Valencia irányában. A Havas iroda ugyan azt közli, hogy a **kormány a végsőkig ki akar tartani, de a Stefani és a Reuter irodák megismételten azt adják hirül, hogy Valenciában készen van az a cirkáló, melyen az államfő és a kormány tagjai menekülni akarnak.**

FORRADALMAR SIKEREK MALAGÁNÁL IS?

Gibraltári jelentés szerint a Malaga ellen folyó hadmüveletek során az Organz-csapatok nagy iramban nyomulnak előre. Malaga eleste küszöbön áll. Ezek a hirek még megerősitésre szorulnak.

A semlegesség jegyében

(LONDON.) (Reuter.) **Az angol és francia kormányok között teljes megegyezés jött létre a semlegesség ügyében,** amennyiben a Downing Street magáévá tette a francia javaslatot. **Kormánykörökben remélik, hogy az előterjesztéshez a már csatakozott Portugálián kivül Berlin, Brüsszel, Moszkva és Róma is hozzájárulnak.**

Az angol kormány hivatalos nyilatkozatot is adott ki ebben a kérdésben és ebben a nyilatkozatban kijelenti, hogy a semlegességet ugy értelmezi, hogy **tilos mindennemü anyagi és magánjellegü fegyveres segitség.** Tilos minden toborzás és az önkéntes jelentkezők határátlépésének engedélyezése is. Eszerint **Anglia megtiltja még a magánrepülők spanyolországi utját is,** amire eddig az állami törvények értelmében joga nem volt.

Portugál aggodalmak

(LONDON.) (Reuter.) Az angol sajtó Portugália azon aggodalmával foglalkozik, hogy a baloldal győzelme esetén területi épsége veszélyben forogna és megjegyzi, hogy teljesen ki van zárva, hogy az óriási vérveszteséget szenvedő Spanyolország évtizedekig abban a helyzetben lehessen, hogy területszerzésre gondoljon. Ha ez mégis bekövetkezne, Anglia, miként azt Cramborne lord március 16-iki alsóházi beszédében kijelentette, a fennálló angol—portugál megegyezés értelmében annak megakadályozására mindent elkövetne.

TROTZKIJ STALIN ELLEN?

(OSLO.) Moszkvában a kerülő uton befutott jelentések szerint **egy állitólag a Trotzkij részéről kiindult összeesküvésnek jöttek nyomára, melynek célja a Stalin uralom megdöntése lett volna. A nyomozás során letartóztatták Zinojevet és Kamenevet, továbbá mindazokat, akik Trotzkij hiveinek tartanak. Trotzkij ebben az ügyben nyilatkozott és kijelentette, hogy a mozgalomról tudomása nincs és nem is gondolt egyelőre arra, hogy a szovjet fennálló vezetősége és rendje ellen akciót inditson.**

KOMOLY ÉS TARTÓS HÁBORUVAL ÁLLUNK SZEMBEN

(MADRID.) Giral miniszterelnök a sajtó képviselője előtt a spanyol helyzetet a következőkben ismertette: **Komoly és tartós háboruval állunk szemben.** Ez nem ad optimizmusra tulsok jogot és mint kormányfő nem adhatok igazat fenntartás nélkül azoknak az ujságiróknak, akik a mi győzelmünket jósolják. Mindenesetre **a mi kormányunk minden tőle telhetőt megtesz és a győzelme a mi mulasztásunk miatt nem fog elmaradni.** De nem lehet bennünket akkor sem okolni, ha ez a mi hibánkon kivül valamiképen bekövetkeznék.

Lisszaboni jelentés szerint **a majorcai felkelők a sziget összes öbleiben aknákat helyeztek el, hogy igy akadályozzák meg a kormányhajók behatolását.** A külföldi hajók parancsnokait értesitették arról, hogy aknák vannak letéve, tehát nagyon vigyázzanak.

A Havas ügynökség Hendayeből közli: A felkelők serege tegnap délután fél hétkor San-Sebastian városa elé érkezett, de este nyolc óráig nem kezdte meg a tüzelést. Hire jár, hogy a felkelők egyszerre akarnak szárazföldről és tenger felől támadni San-Sebastian ellen. **Tetuanból állandóan érkeznek a felkelők, a Spanyol-Marokkói területről átlagosan naponta 5—600 Barcelonában a katalán kormány elmozditotta a helyéről az egyetem 22 tanárát és a müegyetem 12 professzorát 100 más tisztviselővel együtt azzal a vádd**al, hogy ellenséges magatartást tanusitottak a hivatalos kormánnyal szemben.

URUGUAY FELHIVÁSA

(MONTEVIDEO.) **Uruguay külügyminisztere jegyzékben kérte az európai államokat, hogy együttesen müködjenek közre, hogy a spanyol polgárháboru mielőbb véget érjen.** A jegyzéket az észak amerikai és délamerikai államok kormányaihoz is eljutatta, kérve, hogy a kérdést sürgősen tárgyalják le.

PORTUGÁL JEGYZÉK

(LISSZABON.) **A portugál kormány igen erélyes hangu jegyzéket intézett a madridi kormányhoz és kártérítést követel azért, amiért spanyol bombák és golyók portugál területre tévedtek és ott kárt okoztak.**

Igen érdekes ezzel szemben a madridi kormány válasza, amely szerint a spanyol kormánycsapatok már csak azért sem lőhettek portugál területre, mert **Spanyolország és Portugália határán az egész vonalat a felkelők tartják kezükbe.** Ugyancsak cáfolja a madridi kormány azt is, mintha egyes kormánycsapatok a felkelők elől portugál területre menekültek volna.

LELŐTTEK HÁROM VÖRÖS REPÜLŐGÉPET

Most derkl ki, hogy a badajozi harcokban a felkelők lelőttek három vörös repülőgépet. Egyébként Badajozt az afrikai spanyol degen légiók vették be és a madridi kormány jelentése szerint kegyetlen pusztitást végeztek a városban. Burgos és Sevilla között a felkelők meginditották a rendes gépkocsi-közlekedést.

Madridi jelentés szerint a kormánycsapatoknak tegnap sikerült elfoglalniok Majorca szigetét.

Rádió

BUCURESTI. 6.50: Reggeli müsor. 13.30: Sport. 14.30: Zenekar. 14.15: Hirek. 15: Hirek. 19: Lemezek. 19.55: Felolvasás. 20.15: Thaler József csellóhangversenye. 20.50: Időszerü anyag. 20.55: Lecca-nővérek éneke. 21.15: Felolvasás. 21.30: Rádiózenekar. 22.30: Hirek. — 22.45: Csajkovszkij IV. szimfóniája. — 23.45: Hirek. 23.55: Hirek.

BUDAPEST I. 7.45: Torna, lemezek, étrend. 11: Hirek. 11.20: Felolvasás. — 13.05: Balalajka zenekar. Hirek. 14.30: Zenekar. hirek. 17.45: Előadás. 18: Munkás dalárdák hangversenye. 18.50: Előadás. 19.30: Előadás. 21: Eyssen Irén énekszámai. 21.30: Hirek. 21.50: Operaházi zenekar. 23.15: Cigányzene. 24: Francianyelvü előadás. 24.15: Lemezek, utána hirek.

BUDAPEST II. 18.10: Jazz zene. — 19.20: Előadás. 21.05: Rádió tárgysorsjátéka. 21.30: Lemezek. 22.45: Hirek.

— **Felboncolták az episcopiai csecsemőhullát.** Mint megirtuk, az episcopiai csendőrség egy rejtélyes csecsemőhulla ügyében inditott nyomozást, amelyet Bodnár Lajosné nevü bábaasszony lakásán találtak. Az ügyészség elrendelte a hulla felboncolását, amelyet az episcopiai körorvos hajtott végre tegnap délután és a boncolásról szóló irásbeli jelentését szerdán reggel küldötte be az ügyészségre. A vezetőügyész még nem döntött az ügyben, de valószinü, hogy elrendelik a csecsemő állitólagos anyjának, Tamás Irén viseu de susi leánynak a beidézését.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Jamboree Poiana 1936...

Jegyzetek a brasovi nagy cserkész találkozóról, a király-látogatásról, az esőről és egy arabról, aki álomba énekelte a tábort

(BRASOV.) Poiana... Ugy kanyarodik merészen és sötéten 4 kilométeren keresztül a vad, zöld fenyőrengetegeken át ez a szerpentin, mint valami gigászi betonkigyó, amit óriás vas-sarka tiport a hegyek közé. Keskeny az ut. Teherautónk hörögve mássza a meredek emelkedéseket, fényszóróival tapogatja a sötétséget. Szorosan odalapul a sziklafalak alá, ha szemben másik gép közeledik. Idegtépő pillanatok villannak, mig a két gép, egyik a meredek szélén, másik a sziklafalakhoz szorulva, egymáshoz dörzsölődve elmászik egymás mellett, hogy aztán a következő pillanatban felszabadultan rohanjon fel, vagy lefelé. Az uton keresztbe fenyőágakkal diszitett és csillagokkal, piros-fehér, piros-fehér-kék, zöld, félholddal és csillagokkal, piros-sárga-kék, piros-fehér-zöld... A kapuban nagy bottal, kalappal őrök. Balra deszkabódé kirakatokkal. Valahonnan hüvös szél kezd fujdogálni és megered az eső.

Megérkeztünk...

ÖTEZREN AZ ESŐBEN

Nappal felejthetetlen látvány nyujt a tábor. Hátul hegyek, zöld erdőivel, jobbkéz felől erdő, balkéz felől erdő, előttünk erdő, középen tiszta folt és **rajta a tábor, szines zászlóival, virággruppjaival, bódéival olyan, mint egy játékszer, mint egy óriási szines virág, mint egy csecsebecse a zord hegyek ölén.**

Vigasztalanul esik az eső. Ötezren szoronganak itt fiatalok, öregek, tanárok, tanitványok, az ország minden részéből. Felhőkben járunk. **Ezer méter magasan vagyunk, felhők kanyarognak lábunk alatt, felhőfoszlányokat csap a sátrak közé a szél,** szürke felhők másznak fel a hegyoldalon és szakadatlanul permetezik, zuhog a hüvös eső.

Megkérdeztem egy brasovi cserkészt, hogy nálunk mindig ilyen-e az időjárás?

— Nem — felelte. — Nálunk félévig hideg van és félévig csik csak az eső.

DIPLOMATÁK A SÁRBAN

Puha, porhanyos talajon ütötték fel a cserkészek a tábort. Az eső órák alatt sártengerré változtatta az utakat. **Egyik nap meglátogatta táborunkat a király.** Reggel esett. A kivonulás elmaradt. Tizenegykor érkezett meg Őfelsége, foglalta el királyi pavillonját, ahol fogadta a vezetőket. Mi összehuztuk magunkat a sátrak alatt és dideregve figyeltük, hogyan kopog szüntelenül, egyhanguan a lapokon az eső.

Délben csoda történt. Elállott az eső. Gyülekezőt harsogott a hangszóró és **félórán belül ötezer cserkész sorakozott a főtéren a nagy zászló alatt. A királyi pavillonnál felharsant a „vigyázz" és öt perc mulva mosolyogva, cserkészruhában, közöttünk volt a király.** Ebben a pillanatban ujból megeredt az eső. Zuhogó esőben mondották el a fogadóbeszédet, válaszolt Őfelsége, énekelték el a cserkész indulót és mondták el a törvényeket. Őfelsége autójába szállott és bucsuzott. Közelről láttam a jelenetet. Mosolyogva nyujtott kezet a jelenvolt előkelőségeknek, aztán beszállott az autóba. Mellette állt szürke diplomatacilinderben Tatarescu és a többi miniszterek. Figyeltem, hogyan sülyednek el a sárban a könnyü lakkcipők és hogyan csorog az eső a köpenyegeken. Szerettem volna lerántani bakkancsomat és odaadni valamelyik miniszternek. Nagyon sajnáltam őket.

EGY VIZHATLAN CIPŐ

Ilyen körülmények között mindenki elázott. Csurgott a viz a ruhákról. Levetkőztünk, bevonultunk a sátrakba és rágyujtottunk egy nótára. Az idő egy pillanatra sem kedvetlenitette el a fiukat. Nótát faragtak az elázott cipőkről:

Édes eső, ha bejössz a cipőmbe,
Ne sokáig tanakodj, csak bujj be.
Szaglászd körül száraz cipőm, harisnyám,
Csak azután eredj ki az orrán.

Vagyonokat adtak volna egy vizhatlan cipőért. Igy nagy feltünést keltett egyik társunknak az a kijelentése, hogy neki van vizhatlan cipője.

— Hogy lehet az? — kérdeztük megrökönyödve.

A kérdezett behuzódott jól a takaró alá és igy válaszolt:

— Ugy, hogy ha abba bemegy a viz, nem létezik, hogy kijöjjön.

ARAB CSATADAL A TRANSILVÁN HAVASOK KÖZÖTT

Az esti tábortüzet elmosta a zápor. A cserkészek könnyen segitettek magukon. A szereplőket meghivták a hangszórók mikrofónja elé és megkezdődött az „adás".

A tábor lenyugodott. Az esőcseppek egyhangu zenéje összekeveredett az örök cuppogó lépteivel. Mi összebujtunk a pokrócok alatt és hallgattuk a számokat. Énekelt egy ploestii román fiu. Láttuk a havasokat, éreztük hüvös leheletüket és hallottuk a juh nyáj csengőjének csilingelését. Utána egy Nitsea nevü jugoszláv fiu játszott pattogó népdalt kéziharmonikával. A sátrak alatt összecsattant tizezer tenyér: a számot megtapsolták a cserkészek. Aztán csönd lett. Valaki a mikrofónhoz lépett és bemondotta, hogy **az egyiptomiak közül — kiknek nagyrésze arab volt — fog énekelni valaki egy arab harci dalt.**

Megmerevedtünk. Halk köhögés hallatszott, gitárpengetés és lágyan, busan, körülölelt bennünket a dal. Almodtunk. Óriási, kemény harcos arab burnuszát lengette előttünk a szél és a sivatag ezüstös egén busan bólongattak a pálmafák. Láttuk fenn magasan az égen a sápadt holdat és a szürke lomha sivatagot. A dal felcsattant majd ujra elfinomodott. Elmosódott minden, sötét, nagyon sötét lett, simán kigyózott körülöttünk a hang és **aztán minden elcsendesedett.**

Igy ringatta álomba a poianai hegyek ötezer cserkészét a sivatag fiának lágy éneke...

Mátrai Béla.

Guslear világhirü KOZÁK KÓRUS
koncertezik ma, hétfőtől kezdve a SELECT MOZGÓBAN — Ezenkivül müsorra kerül ez év legtüneményesebb filmje:

BROADWAY MELODIEI 936

Főszerepekben: Eleanor Powell, Bob Taylor.

Rászabaditották egy nagykereskedőre a város összes macska és kutyaeladóit -- a felelőtlen tréfacsinálók

(CLUJ.) Kissé merész tréfát eszelt ki néhány cluji aranyifju egy közismert Regele Ferdinand-uti nagykereskedő ellen. Az ötletes tréfacsinálók ugyanis valamilyen okból haragudtak a kereskedőre s ezért elhatározták, hogy bosszut állanak rajta. Tervüket végre is hajtották, amennyiben néhány nappal ezelőtt az egyik lapban a következő szövegü apróhirdetést adták fel, természetesen a nagykereskedő nevében:

„Kutyafarm létesitése céljából különböző-faju ebeket veszek. Nem fajtiszta kutyákat és nősténymacskákat is vásárolok. Jelentkezni délután 4 és 6 óra között. Cim: Hogyishivják Mano, Ypszilon ucca Iksz szám."

Persze mondanunk sem kell, hogy a hirdetésnek — különösen a külvárosokban — őrült sikere volt. Kócos sihederek összefogdosták az uccán a kóbor ebeket, a szomszédoktól a macskákat, egyszóval minden elképzelhető helyről gyüjtötték össze a szegény állatokat és a hirdetés megjelenésének napján már siettek a megjelölt cimre. Itt az előkelő villa kapuja előtt valóságos kis forradalom támadt még a kora délután. A tréfacsinálók pedig a tulsó oldalról élvezték a müvüket, azaz hangosan kacagva szemlélték, hogy az előkerült portás, szakácsnő és a kertészlegény se tudták megakadályozni a felizgult „eladók" beözönlését az udvarba. Sőt a személyzet később menekülésre kényszerült, mert a kutyatulajdonosok közül többen arra a hirre, hogy a „nagyságos ur nem vásárol kutyákat-macskákat", rájuk uszitották az amugy sem tulságosan szelid komondorokat. Az ismert nagykereskedő pedig amint a méltatlankodó tömeg eltávozott nyomban lezáratta a villa kapuját, amelyre nagy fehér cédulát akasztott ki az alanti szöveggel:

„Se kutyát, se macskát nem vásárolok. A hirdetést téves cimen adták fel s ezért az érdeklődők forduljanak a lap kiadóhivatalához!"

Azóta laptársunk kiadóhivatalában is forradalmi hangulat van. Még ma is óránként jelentkezik egy-egy érdeklődő, aki később mél tatlankodva hagyja el a helyiséget. De a vaskos tréfa legalább is a kieszelőinek szempontjából kitünően sikerült. És a nagykereskedő talán most is azon a töri a fejét, hogy kik lehettek azok a „jóakarói", akik kutyafarmot akartak létesittetni vele pontosan a születésének napján?

7 olcsó nap az EPISCOPESTI fürdőbe Oradea mellett

Baile Episcopesti — Oradea
Viktoria szállodába 900 Lej
Transilvania szállodába 1085 Lej
Dacia szállodába 1225 Lej

A hét olcsó napos kurában benfoglaltatik

napi háromszori étlap szerinti étkezés. Lakás-, gyógy- vagy Hullámfürdő. Az olcsó hét napos kura augusztus 22-én kezdődik, a fenti árak mellett október 15-ig hosszabbitható. 50 százalékos vasuti kedvezmény a visszautazásnál. Kivánatra Orth. *kóser* étkezés Forró iszapfürdők és pakkolások Románia egyetlen Hullámfürdője.

KÜLFÖLDRŐL SZÁLLITOTT MODERN GÉPEKET KAP A VÁGÓHID

(CLUJ.) Pop Petre alpolgármester a napokban Bucurestibe utazott, hogy a vágóhid felszereléséhez szükséges gépek behozatalára vámmentes engedélyt eszközöljön ki a kormánynál. Az alpolgármester most érkezett vissza a fővárosból és kijelentette, hogy utja sikerrel járt, amennyiben a kormánytól megkapta az engedélyt a vágóhid részére szükséges gépek külföldről való behozatalára.

A vágóhid kibővitési munkálatai egyébként az eredetileg bemutatott költségszámlán kivül, még ujabb 700.000 lej megterhelést jelentenek a városnak. A költségszámla kiegészitéséhez a belügyminiszter hozzájárult.

Eljárt az alpolgármester a belügyminiszternél a fapiac áthelyezésének és ezzel kapcsolatban történt telekvásárlás ügyében is és itt is sikerült kedvező döntést kieszközölnie.

AUTÓBUSZ MENETREND CLUJ—ORADEA—SALONTA—ARAD—TIMISOARA KÖZÖTT

Clujról indul:

Cluj—Timisoara reggel 6, d. u. 13 órakor.
Cluj—Oradea d. u. 17 órakor.

Clujra érkezik:

Timisoara—Cluj d. u. 15 és 19.30.
Oradea—Cluj d. e. 10.

Viteldij	szimpla	retour
Cluj—Timisoara	320	600
Cluj—Arad	260	502
Cluj—Oradea	171	282

Kényelmes uj kocsik.
Felvilágositás az autóbuszállomáson.
Tel.: 155.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

SPORT

Százhuszezer ember tomboló lelkesedése közben ért véget a XI. modern olimpia

Magyarország tíz világbajnoksággal harmadik lett a nemzetek versenyében — Az utolsó nap a magyarok vízipólóban, egyéni kardvívásban és a könnyűsúlyu ökölvívásban szerezték bajnokságot — Nagy román siker a lovaglóversenyek díjugratás számában

(BERLIN.) Az olimpiai tüz tegnap este utolsót lobbant. 120 ezer ember előtt a csapatok ismét felvonultak a stádionba. ahol a disztribün előtt fehér ruhás leányok megkoszorusták a nemzetek zászlóit. Baillet Latour gróf, a nemzetközi olimpiai bizottság elnöke, rövid beszédében a felvonult ifjuságot az olimpiai szellem további megőrzésére figyelmeztette, majd a csapatok a zenekarok, énekkarok, ágyudörgés és az olimpiai harang zugása és hangjai között vonultak ki a stádionból, hogy négy év mulva ismét találkozzanak Los Angeles polgármestere átadta Berlin polgármesterének megőrzés végett az olimpiai zászlót. aki azt átvette és az olimpiai harang zugása közben Baillet-Latour gróf hangját közvetitik a hangszórók: — Hivom a világ ifjuságát Tokióba!

A százezres tömeg üdvrivalgása közben ért véget a berlini olimpia. melynél nagyobbat nem ismer a sporttörténelem.

A küzdelmek végetértek, az ellenfelek kezet fognak egymással és békével széllednek szét a világ minden tája felé lelkükben magukkal vive az olimpia felejthetetlen emlékét. És viszik magukkal a maguk dicsőségét és hirdetik mások dicsőségét. Hirdetik a világnak a nagy csodát, a szemkáprázztató valóságot, hogy a maroknyi magyar nép, melyről talán azt sem tudják, hogy merre lakik, a világ 51 nemzete közül 48-at legyőzött és Németország és Amerika mögött harmadik helyen végzett a nemzetek vértelen küzdelmében. Ez a harmadik hely. ez a tiz magyar olimpiai bajnokság az egész világ csodálatát kell kiváltsa azon nép iránt, mely egy vesztett világháboru és forradalmak területvesztesége és óriási vérveszteségei után is még képes volt ilyen eredményt felmutatni. Csoda ez a kitartó, hozzértő, lelkiismeretes munkának csodája, mely méltán szolgálhat például a világ népeinek.

A magyar vizipó'ócsapat vasenergiája mindenen keresztül megnyerte a világbajnokságot

(BERLIN.) A vizipoló-torna pénteki és szombati mérkőzéseinek eredménye a következő:

Németország—Belgium 4:1 (3:0), Magyarország—Franciaország 5:0 (4:0), Hollandia—Svédország 4:3 (2:2). Anglia—Ausztria 3:3 (2:1), Magyarország —Németország 2:2 (1:1). Utóbbbi mérkőzést pénteken játszották le és az nem hozott döntést a magyar csapat hihetetlen balszerencséje miatt. A torna állása igy tovább és nyilt maradt, sem a magyar, sem a német csapatnak nem volt vesztett pontja. A bajnokság sorsát igy a szombati német—belga és magyar—francia mérkőzések döntötték el. A németek 5:1-re győztek az előzőleg lejátaszott mérkőzésen a belgák ellen és ezután rögtön ki lehetett számitani, hogy a magyaroknak legalább 5:0-ra kell verniök a franciákat, ha a világbajnokságot meg akarják szerezni. Ez győzelem pontosan be is következett 5:0 arányban annak ellenére, hogy egyrészt a francia csapat irtózatos erőfeszitéseket tett, hogy a magyarok győzelmét megakadályozza, másrészt, hogy a biró Némethet, a magyar csapat legjobb játékosát kiállitotta, aki közel tiz percig a partról nézte honfitársai hősies küzdelmét. Végül is azonban az ötgólos győzelem és a hajszállal jobb magyar gólarány kijött, ami a végső győzelmet jelentette. Olimpiai bajnok igy Magyarország lett 2, Németország 3, Belgium 4, Franciaország 5, Hollandia 6, Ausztria 7, Svédország 8, Anglia —.

Az egyéni kardvivást Kabos Endre nyerte

(BERLIN.) Az egyéni kardvivás kilences döntőjébe három magyar, három olasz, egy lengyel, egy belga és egy osztrák vivó jutott be, akik között hatalmas küzdelmek voltak az elsőségért. Ezekben Kabos Endre bizonyult a legjobbnak és legnyugodtabbnak és végül is biztosan és megérdemelten nyerte a bajnokságot. Kitünően szerepelt Rajcsányi és Gerel is, akiket az olasz Marzi csak jobb tussaránnyal tudott megelőzni. A bajnokság végeredménye: 1. Kabos Endre magyar 7 győz. 2. Marzi olasz 6 győz. 3. Gerei magyar 6 győz. 4. Rajcsányi magyar 5 győz. 5. Pinton olasz 5 győz. 6. Gandini olasz 2 győz. 7. Sobik lengyel 2 győz. 8. Losert osztrák 2 győz. 9. Nenekert belga —.

Harangi magyar a könnyusulyu ökölvivás bajnoka

(BERLIN.) Az ökölvivó-torna döntőinek eredménye a következő

Légsuly. 1. Kaiser német. 2. Matta olasz.

Bantamsuly. 1. Serges olasz. 2. Willson USA.

Pehelysuly. 1. Casanovas Argentina. 2. Catteras Délafrika. A magyar Frigyes negyedik.

Könnyüsuly. 1. Harangi magyar. 2. Stepulov eszt.

Weltersuly. 1. Suvio finn. 2. Murach német.

Középsuly. 1. Despeaux francia. 2. Tiller norvég.

Kisnehézsuly. 1. Michelot francia. 2. Vogl német.

Nehézsuly. 1. Rungl német. 2. Lo well Argentin.

Harangi az eldöntőben sulyos sebet kapott homlokán ellenfele fejétől, melyet tapaszokkal és kötésekkel láttak el a döntőre. Az eszt versenyző természetesen erre a sebre dolgozott, Harangi azonban óriási fájdalmai ellenére hősiesen küzdött és pontozással verte utolsó ellenfelét is.

EVEZÉSBEN CSAKNEM MINDENT LETAROLTAK A NÉMETEK

A kormányos négyevezősben Németország 7:16.2 alatt, Svájc 7:24.3, Franciaország 7:33.3, Hollandia 7:34.7 előtt. mig Magyarország az ötödik helyet foglalta el 7:35.6 idővel Dánia előtt. Németország és Svájc 150 méternél megugrott és külön versenyt evezett.

A kormányosnélküli kétevezős versenyben negyedik lett Magyarország Győri—Magossy kétevezőse. Győzött Németország 8:16.4 alatt, Dánia 8:19.2, Argentina 8:23 előtt. Magyarország ideje 8:25.1 volt. Scájc 8:33 ötödik. Lengyelország 8:41.9 hatodik.

Egyes verseny: Bajnok: Schäfer (német) 8:21.5 Hasenöhrl (ostzrák), aBrrow .USA), Campbell (Kanada). Rufli (svájci) és Giorgio (argentinai) előtt.

Kormányos kétevezős verseny: Bajnok: Németország 8:36.9, Olaszország, Franciaország, Dánia, Svájc és Jugoszlávia előtt.

Kormányosnélküli négyevezős verseny: Bajnok: Németország 7:01.8, Anglia. Svájc, Olaszország, Ausztria és Dánia előtt.

Kettős párevezős verseny. Bajnok: Anglia 7:20.8, Németország, Lengyelország, Franciaország, USA és Ausztria előtt.

Végül a nyolcevezősben, ahol Magyarország csapata is indult, az USA lett a bajnok 6:25.4 alatt. Olaszország 6:26, Németország 6:26.4, Anglia 6:30.1 előtt. Magyarország ötödik lett 6:30.3 idővel Svájc előtt, melynek ideje 6:35.8 volt. Harmincezerfőnyi közönség nézte végig ezt a versenyt, amely gyönyörü küzdelmet hozott. A magyar legénység kiadta erejét s a cél után Alapi, Balla és Domonkos a kimerültségtől összecsuklott.

SZENZÁCIÓS ROMÁN SIKER A DIJUGRATÁSBAN

A nemzetek nagydijáért kitüzött díjugratásban a német Hesser és a román Rang főhadnagy holtversenybe lettek elsők, ugyancsak holtversenybe került a magyar Platthy százados egy amerikai és egy belga tiszttel a harmadik helyen 4—4 hibaponttal. A holtversenyeket ezért ujból futották és azon ugy a német. mint a román lovas ismét 4—4 hibaponttal végzett, mivel azonban a német ideje pár másodperccel jobb, az olimpiai bajnokságot ő nyerte a román Rang előtt. Harmadik Platthy százados lett, aki hibapont nélkül és a legjobb idő alatt nyerte versenyét a hármas holtverseny eldöntéséért.

A 100 MÉTERES hátuszás döntője. Bajnok: Kiefer USA 1.05.9 (olimpiai rekord). 2. Van der Weghe USA 1.07.7. 3. Kiyokava japán 1.08.4. 4. Drysdale USA 1.10.4. 5. Yoshida japán 1.09.7. 6. Kojima japán 1.10.4 mp'

Az uszóstadion pénteki versenyeinek utolsó száma a 4×100 méteres női gyorsuszóstaféta volt, amelyben a magyar staféta is indult és negyedik lett. Győzött Hollandia (Selbach, Wagner, den Ouden. Mastenbroek) stafétája 4:36 mp. olimpiai rekorddal Németország előtt, melynek csapata 4.36.8 mp.-es idejével szintén a régi rekordon belül uszott. Harmadik az USA 4:40.2, negyedik Magyarország (Ács, Biró, Harsányi, Lenkey) 4 perc 48 mp., ötödik Kanada ugyanilyen idővel. hatodik Anglia, hetedik Dánia. Lenkey karcsapással előzte meg Kanada negyedik uszóhölgyét.

AZ 1500 MÉTERES gyorsuszás olimpiai hajnoka Tarada japán 19 p. 13.7 mp. 2. Medica USA 19 p. 34 mp. 3. Uto japán 19 p. 34.5 mp. 4. Ishiharada japán. 5. Flanagan HSA. 6. Leivers Anglia. 7. Arendt német.

A TORONYUGRÁS bajnoka: Warymé USA. 2. Root USA 3. Stork német. 4. Weiss német. 5. Kurtz USA. 6. Shibehara japán. A magyarok közül Hódi 11-ik, Hidvégi 18-ik lett.

A 400 MÉTERES női gyorsuszásban a holland Mastenbroek második egyéni bajnokságát szerezte 5 p. 26.4 mp.-es olimpiai rekorddal. 2. Hveger dán 5 p. 27.5 mp. 3. Wingard USA 5 p. 29.1 mp. 4. Petty USA. 5. Cotierho Brazilia. 6. Kojima japán. 7. Frederiksen dán.

A KÉZILABDÁBAN is Németország lett az első. 2. Ausztria. 3. Svájc. 4. Magyarország. A döntők utolsó eredményei: Németország—Ausztria 10:6, Svájc—Magyarország 10:5.

A GYEPHOKKIBAJNOKSÁG India zsákmánya lett. 2. Németország.

A LABDARÚGÓ-TORNÁT Olaszország nyerte a döntőben 2:1 arányban Ausztria ellen 2×15 percig meghosszabbitott játék után 3. Norvégia 4, Lengyelország. A harmadik helyért vivott küzdelemben Norvégia 3:2-re győzött Lengyelország ellen.

A KOSÁRLABDA olimpiai bajnoka USA. 2. Kanada. 3. Mexiko.

MOZI

DAVILLA SZINKÖR-MOZGÓ

Hétfőtől: HALÁL LÉGIÓ. Cowboy film. FőSz.: Randolph Scott.

ROYAL-MOZGÓ MÜSORA:

Keddtől: I. KAMÉLIÁS HÖLGY, II. A PAMPAK KIRÁLYA.

CAPITOL MOZGÓ MÜSORA

Hétfőn: A XI. OLIMPIÁSZ nagyszerü filmje. 4 részben, hetenként egymásután. Az olimpiai film után: VÁGYOM UTÁNAD.

OPERA-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőtől: EXMENNYASSZONY. FőSz.: Clark Gable, Joan Crawford és Robert Montgomery. Magyar feliratok!

EDISON-MOZGÓ MÜSORA:

I. SZERELEM DALA. Világsiker. Helge Roswaenge a bécsi opera csodálatos hagu tenoristájával. Maria Belling. Hermann Spielmann. II. KINCSES SZIGET. Kalandor film. Wallace Beery, Jackie Cooper, L. Barrymoore. Helyárak: 9 és 13 lei. Kezdete 3, 6, 9.

MUNKÁS-MOZGÓ MÜSORA:

Hétfőn 3. 6 és 9 órakor: I. ESKIMÓ. A legnagyobb és legizgalmasabb filmdráma. II. VÉRENGZÉS. Wild West film. FőSz. R. Bartanelles.

— Harmincnapi vizsgálati fogságot rendeltek el a 40 éves gyöngeelméjü leány merénylője ellen. Szombaton délelőtt döntött a törvényszék vádtanácsa Kecskés János cipész ügyében, akit, mint azt megirtuk, erkölcstelen merénylettel vádolnak, amit állitólag egy gyöngeelméjü 40 éves leány ellen követett el. A törvényszék a cipész ellen elrendelte a 30 napos vizsgálati fogságot.

Az „AURORA" sorsjegyfőelárusitás

szerencséje változatlan, mert a folyó hó 15-iki 2-ik osztály húzásán a

Kereskedelmi Hitelintézet Cluj

Piata Unirii 20, eladásából többek között a következő sorsjegyek nyertek:

179620	sz. melléksorsjegy	Lei	100.000
216777	„ „	„	50.000
51277	sz. sorsjegy	„	50.000

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Kitünő hangulatban és nagy sikerrel vivja mérkőzéseit az Universitatea turacsapata

Szaniszló I. második levele az egyetemi csapat finnországi szerepléséről

(WIIPURI.) A helsinkii első sikeres mérkőzés utáni este, séta és vacsora betetőzéséül feketézés következett egy itteni speciális kávéházban a 14-ik emeleten, honan jól lehetett gyönyörködni a város esti tündöklésében és szép fekvésében. Augusztus 4-én délelőtt séta és levélirás volt a program. Fél négy órakor délután a helsinkii román meghatalmazott miniszter meghivására taxin a Drum Zeborg szigeten levő gyönyörü követségi villába mentünk, ahol Bossie miniszter, családja és a követségi tisztikar társaságában várt bennünket fényüzően megteritett vendégségben. Minden volt, ami szemnek és szájnak ingere. Még fracia pezsgő is. **A miniszter szép beszédben méltatta, hogy csapatunk milyen nagy propagandát végez itt Románia érdekében.** David csapatkapitány melegen megköszönte az elismerő szavakat és a szives vendéglátást, majd az U klubjelvényét adta át a miniszternek és a követség személyzetének, akik ezt szivesen fogadták. Rögtönzött kórusunk nemzeti dalokat adott elő szép sikerrel. Barátságos fényképfelvétel, bucsuzás következett, majd a hires, szép finn parlamenti épület megtekintésére került sor, amely a világ egyik legszebb épülete.

VESSZŐHARC A FINN FÜRDŐBEN ÉS TALÁLKOZÁS NURMI MASSZŐRJÉVEL

— Ötödikén reggel 10 órakor a társaság a világhirü finn fürdőbe ment. Szinte nevetségesen hatott, hogy **levetkőzés után valami ágakból összefont csokrot adtak kezünkbe és az itteni uszóedző utasitása mellett megkezdődött a fürdés. Vödrökbe melegvizet engedtünk, csokrainkat belemártottuk, testünket pedig verni kezdtük,** ami persze tetszett mindannyiunknak, mert alkalmunk volt egy-egy rossz passzért most elégtételt venni és a nagy zürzavarban egymás hátára jókat huztunk. Ezután zuhanyozásra került sor, de valamennyien megállapitottuk hogy otthon a „Parkban" azért kellemesebb fürdeni és Tóth bácsi azért mégis csak jobban érti a dolgát. Fürdés után ez a nap a pihenésé és szórakozásé volt. Más nap reggel pedig hosszabb tenger parti sétában volt részünk, ebéd után pedig **Nurmi masszőrje tette nálunk „tiszteletét"**, hogy minél jobb kondicióban állhassunk ki a tura második mérkőzésére, amely a legerősebb válogatottal állitott szembe bennünket.

VERESÉG A II. MÉRKŐZÉSEN, — NAGY GYŐZELEM A HARMADIKON

Sajnos, mint utóbb kiderült, a **masszirozás egyáltalában nem volt jó hatással, mert a mérkőzés alatt valamennyien ólomlábakon mozogtunk.** Autókon mentünk a stadionba, ahol az előzővel jóval nagyobbszámu közönség előtt állottunk ki a legerősebb helsinkii válogatott ellen, amelytől 4:3 arányu vereséget szenvedtünk. Góljainkat Gain (2) és Ploesteanu lőtték. Gain kivételével ez egész csapat formáján alul szerepelt. Nagyon elkeseredtünk és erősen fogadkoztunk, hogy hetedikén a finn bajnok Wiipurit meg fogjuk verni. Hetedikén délben fél egy órakor ültünk fel az itteni Rapidra. A helyek itt is számozva vannak és **313 kilométernyi ut után, félhat órakor érkeztünk meg turánk harmadik mérkőzésének szinhelyére Wiipuriba.** Szállodánkban azonnal átöltözködtünk és taxikkal a legszebb finn stadionba menve, ott a következő összeállitásban léptünk a pályára: Sepsi — Borgea, Iancovici — Golun, Gain, David — Iesan, Draga, Szaniszló Ploesteanu, Orza.

Hatalmas irammal kezdtünk, mert előző meccsünk minden hibáját itt akartuk helyrehozni. A lövések csak ugy porzottak a kapura, de egyelőre a kapus a leglehetetlenebb helyzetekben is védett. A finnek próbálkozásait azonban védelmünk leszerelte. A 12. percben szép összjáték után a labda Orzához került, akinek hatalmas bombáját a kapus meg se kisérelte védeni. A 28. percben szintén szép támadás után Szaniszló 18 méterről védhetetlen gólt lőtt, majd Orza szép beadását szintén Szaniszló értékesitette. A finnek nagyon sok erős támadását ezuttal védelmünk sziklaszilárdan verte vissza. A II. fél időben ujabb erős iramot diktálunk s Ploesteanu lőtt ismét védhetetlen gólt, majd Gain szabadrugását Ploesteanu fejelte a hálóba. **A mérkőzés végén iskolajátékot mutattunk be és a közönség tapsai közben jelezte a biró a mérkőzés végét.** A csapat minden tagja kitünően játszott, pedig ez volt a legerősebb ellenfelünk. Győztünk öt nullra. További programunk még nem biztos, de szép szereplésünk folytán válogathatunk az ajánlatokban. **Eddig turamérlegünk: győztünk Helsinki kombináltja ellen 8:3-ra, vesztettünk Helsinki válogatottja ellen 4:3-ra, győztünk Wiipuri válogatottja ellen 5:0-ra. Gólarány 16:7 a mi javunkra.**

Remélem, hogy következő levelemben hasonlóan szép sikerről számolhatok be . .

—

„Szerelmi idill„ — amely a rendőrségen ér véget

Huszezer lejt csalt ki faképnél hagyott menyasszonyától a csalfa szivü sofőr

(CLUJ.) Szombati Erzsébet Str. Flueras 4. szám alatt lakó fiatal leány **megjelent a rendőrség bünügyi osztályán, hogy bünvádi feljelentést tegyen Udvari Miklós Brancoveanu ucca 24. szám alatt lakó soffőr ellen házasságszédelgés és csalás cimén.**

A feljelentés előzményei a következők:

A szép megjelenésü soffőr másfél évvel ezelőtt udvarolni kezdett Szombati Erzsébetnek. A csinos fiatal leány örömmel fogadta az udvarlást és a szülők is szivesen látták a férfit házunkban. Amikor pedig az udvarló késő estig üldögélt szive választottja mellett, a szülők ennivalóval kinálták meg. Ő azonban állitólag mindig ezzel a kijelentés állott elő, hogy nem éhes és nem fogadta el a kinált ételt. A rossz nyelvek szerint azért hogy összetüzés alkalmával ne illethessék majd szemrehányásokkal.

Mi történt, mi nem — nem tudni. Tény csak az, hogy Udvari megváltoztatta az elvét, olyannyira, hogy bizonyos idő mulva nemcsak vacsorát meg uzsonnát, hanem pénzt is vett el a menyasszonyától előlegképpen. Néhány **hónap alatt azután kisebb-nagyobb összegekben** összesen **20 ezer lejt csikart ki — a feljelentés szerint — menyasszonyától,** azután cinikusan hátat forditott neki.

— Tudja a csoda — jelentette ki Udvari — mintha ugy érezném, hogy már nem szeretlek!

A szerelmében csunyán csalódott és érzékenyen károsult leány bünügyi feljelentést tett ellene házasságszédelgés és csalás cimén. Marpozan bünügyi kapitány nétfőre idézte be a feleket kihallgatás végett s akkor dől el, hogy mi lesz a szépen indult, de elromlott „szerelmi idill" vége.

(p. j.)

Közérdekü panaszok, amelyek sürgős orvoslásra várnak

(CLUJ.) A „Jóestét!" sok közérdekü tevékenysége a közönség körében mindig megtalálja a maga megfelelő visszhangját. Ennek beszédes bizonysága az alábbi levél, amelyet irója, Gyulai Ferenc azzal a kéréssel küldött meg hozzánk, hogy reméli, miszerint nagyon is közérdekü elgondolásai, amelyekkel szerinte bizonyára a lap is egy véleményen van, megérdemlik a nyilvánosság elé kerülést. Ő maga kicsi az alább felvetett helyes szempontoknak érvényesitésére, mig a „Jóestét!" nagyobb szavának, szerinte, sulya van. Ezért kéri, hogy a közérdek javára hozzuk nyilvánosságra az alábbi sorait:

Mélyen tisztelt Főszerkesztő Ur! Nem is merném háborgatni, hogyha már hosszu ideje nem tapasztalnám, hogy b. lapjuk a közérdekéért igen sokat harcol. Ez bátorit fel engem is arra, hogy soraimmal terheljem, de ha azok napvilágot látnak, vagy ha **illetékes helyre** jutnak és foganatjuk lesz, sokan lesznek érte hálásak. Nem nekem, de Önöknek.

Sokat járok, sokat látok. Látom azt, hogy a temető inkább kaszáló, mint temető. Látom, hogy a külvárosi uccák lefolyói büzlenek a piszoktól. Látom, hogy az uttesten való helytelen átkelés miatt a járművek nemtörődömsége folytán a szerencsétlenségek napirenden vannak, látom a lelketlen fuvarosok felháborító állatkinzásait. Miért is javasolnám:

1. Elkobzás terhe alatt tegyék kötelezővé minden birtulajdonosnak, az általa birtokolt rész állandó tisztántartását és a temető akkor temető lesz, nem kaszáló.

2. **Büntessék meg mindazokat a háztulajdonosokat,** akik az előttük levő árkot és járdát nem tartják tisztán, nem gyomlálják ki.

3. **Állitsanak fel a forgalmasabb uccák kereszteződésénél tetszetős jelző-nyilakat,** ami utbaigazitásul szolgáljon, hogy csakis itt lehet átmenni egyik járdáról a másikra. A szerencsétlenségek mindjárt a felére csökkennek.

4. **Szigoruan büntessék meg azt a jármütulajdonost,** aki az uccák kereszteződésénél **nem hajt csakis lépésben.**

5. **Legyen joga mindenkinek,** hogy a lelketlen állatkinzókat feljelentse. Vegyék el kedvüket egyszer s mindenkorra a felháborító állatkinzástól.

Gyulai Ferenc levelét, amely nagyfontosságu és közérdekü kérdések, helyesebben: égető panaszok orvoslására vonatkozik, azzal adjuk közre, hogy remélhetőleg illetékes helyeken megszivlelik az azokban foglalt okos tanácsokat és megfelelőleg is fognak intézkedni.

MÁRIS ERŐSEN DRÁGUL A TÜZIFA

(CLUJ.) A naptári időszámitás szerint még benne vagyunk a nyárban, ha a naptárnak ellene is mond az utóbbi néhány nap hüvös időjárás. Az előrelátóbbak azonban máris igyekeznek gondoskodni a téli faszükségletükről. Nem tudni milyen lesz az idei tél, tartósan hideg, vagy talán enyhébb lefolyásu, de bármilyen télnek is nézünk elébe, szinte kivétel nélkül mindenki számára hatalmas problémát jelent tüzifával való ellátása.

A jelek szerint az idén drága lesz a tüzifa. Máskor ugyanis azok akik valami felesleges pénzzel rendelkeztek, a nyári hónapokban a falusiaktól nagyon olcsón beszerezhették szükségleteiket s szinte félárba került átszámitva a fa öle, mintha a tél folyamán a kereskedőtől szerezné be. Most azonban a falusiak már a nyári hónapokban is nagyon magas áron szállitották be a vázosba a tüzifát s minél jobban közeledik az ősz, annál jobban emelkedik a tüzifának az ára is. A kereskedőknél most még a nyári árak az irányadók, de itt is az árak emelkedése várható. A tüzifa árát sulyosan befolyásolja az a tény, hogy a vasuti szállitás magas tarifa alá esik s a CFR nem hajlandó a fuvardijat leszállitani. A vasutasok és vasuti nyugdijasok tüzifaellátása részben biztositva van, mert a vasut nyugdijasai részére 75 százalékos szállitási kedvezményt léptetett életbe. De amig a tisztviselők és más kategóriák számára mégis csak adódik majd valami kedvező lehetőség a fabeszerzésekre, addig a többi, de főleg a szegényebb társadalmi kategóriák számára a télen előreláthatóan **magas lesz a tüzifa ára, jóval drágább a tavalyi áraknál.** Ezzel szemben a kereseti lehetőségek tavaly óta is sokat rosszabbodtak s érthető, ha minden társadalmi osztály a legnagyobb aggodalommal tekint az elkövetkezendő tél elé s máris kétségbeesetten gondol arra, hogy miből fogja fedezni a faszükségletét.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Szavanként 1 Lei, vastagabb betűvel 2 Lei. Legkisebb hirdetés ára 10 Lei. Jeligés, vagy címnélküli hirdetések kezelési díja 5 Lei. Hirdetéseket aznapi megjelenésre d. e. 11 óráig, csütörtöki számba szerdán, vasárnapiba szombaton d. e. 10 óráig lehet feladni.

APRÓHIRDETÉSEK

Csak portózott jeligés leveleket továbbítunk. — Vidékieknek válaszbélyeges kérdezősködésre válaszolunk. — Hivatalos óra reggel 8 órától este 7 óráig.

LEVELEZÉS

ARANYÉRT LEGTÖBBET FIZETEK ROSNER ÓRÁS, ÉKSZERÉSZ CLUJ. REGELE FERDINAND 114. TAKARÉKOSSÁGI KÖNYVECSKÉRE KISZOLGÁLOK. (f980)

50 ÉVEN felüli jól kereső, egyedül álló vagyonos keresztény nő férjhez menne biztos egzisztenciáju, vagy nyugdijas férfihez. Teljes cimü levelekre válaszolok „Életre vágyó" jeligére. (P 1047)

KERESEM intelligens férfi ismeretségét, ki 2000 lejel sürgősen kisegitene. Jelige „Sürgős III". (2932)

KÉREM „Agneta" grafologust fáradjon be a kiadóba. (2936)

ADÁS-VÉTEL

MAGAS árban veszünk használt férfiruhákat, női, férfi, téli, őszi kabátokat, bundát, bőrkabátot, trenchcoatot. diákruhát, cipőket stb. Bizományi eladásra mindent elfogadunk „Balcan" bazár Iuliu Maniu 6. (f 951)

ELADÓ a Fluturilor telepen egy déli fekvésü kettős sarok telek, ujonnan be keritve, rajta épitett 8x4 m. szinnel. Értekezhetni Piata Mihai Viteazul 7. sz. 7. ajtó. (2270)

Komplett MÜMALOM gépei együtt Regele Carol II. 118. eladók. (2851)

UJ diófa teleháló elutazás miatt sürgősen eladó. G. Tamas 17. (2871)

NAGYON jutányosan eladok alig használt és uj állapotban fenyőkádak 15—20, hektoliter kettő tölgyfa. raktári hordó 70 hektoliter, különféle boroshordók, egy 750 kg. tizedes mérleg önsulyokkal. Cal. Traian 47. (2881)

PERZSASZŐNYEGET keresek megvételre. Cimeket „9—10" négyzetméteres jeligére a kiadóba. (2887)

ELADÓ belvárosban villa telek. Értekezni 4—7 között. Dr. Alexandru Andrasiu, Edison mozival szemben. (P 1034)

4 SZOBÁS ház, nyári konyha, betonpince 300 négyzetméteres kert eladó. Fluturilor 40. (2791)

KERESÜNK megvételre használt, jókarban levő középnagyságu szallagfürészt és egy kombinált abrichter gyalugépet cca. 40 cm. szélességben. (2808)

ELADÓ vagy BÉRBEADÓ Aiud Str. Mica 2 szám alatt jól bevezetett volt éjjeli mulató. Csakis komoly érdeklődőknek levélben bővebb felvilágositást nyujtok. Ernestina P. Aiud. Str. Mica 2. (f 998)

NAGY MINIMAX 2 darab tüzoltó ké szülék megtöltve kipróbálva eladó. „Orient" Motilor 14. 2843)

KERESEK közelben egy pár holdas gyümölcsöst esetleg épülettel. Ajánlatokat fekvés, terület és ármegjelöléssel Astoria portásához. (2844)

JÓKARBAN levő mély gyermekkocsi eladó. Cim: Fabrica de chibrit. Str. Gh. Enescu No. 5. (2896)

GYÉKÉNYFONÓ munkás, vagy munkásnőket fölveszünk. Fenyves, Strada Bratianu 18. (2897)

RÁDIÓ 3 plusz 1, 1 nagy létra, 1 kisebb szobakályha, gyalupad eladók. Cim a kiadóban. (2893)

SÜRGŐSEN eladó házhely tisztviselőtelepen, a város legszebb villanegyedében. Mârzescu és A. Muresan, kanális, viz, villany. Részletfizetésre is. Érdeklődni: Amos Francu 9. Négyzetmétere 75 lej. (2892)

ELADÓ 2x3 szoba, konyhából álló bel sőség, egy adómentes. Str. Tebei 13. (2895)

TÉLIKABÁTOT kifogástalan állapotban, középtermetre, CSERÉPKÁLYHÁT keresek. Cim a kiadóban. (2898)

EPERPALÁNTÁK. nagyfajta, kapható Hirschfeld-kert, Bis. Ort. 15. (2904)

ELADÓ 2 kredenc, 2 lámpa, 2 rádió. Gelu 26. (2906)

SÜRGŐSEN eladó jókarban levő konyhabutor elutazás miatt nagyon olcsón. Cim a kiadóban. (2909)

FORGALMAS helyen vendéglői konyha bérbe adó. Cim a kiadóban. (2926)

SÜRGŐSEN eladó egy szoba konyha és gyümölcsössel beültetve. Megtekinthető d. u. 4-től. Iris telep. Str. Mircea 6. (2846)

MODERN konyhaberendezés, plüs diványtakaró és linoleum-szőnyeg eladó Reg. Ferdinand 62. Papirüzlet. (2914)

ELADÓ jókarban levő hálóberendezés, nagy consoltükör. gyermek rézágy lószőrmatráccal, jókarban levő fehér konyhaberendezés, összecsukható ágy és üstház mosókonyhába. Dr. Brecher, Str. Surdă 2. (2921)

CSIPKEVÁRRÓGÉPET keresek megvételre, esetleg bérért. Füzőszalon. Neculcea 2. Dermata-palota. (2925)

ELADÓ mély gyerek kocsi. Crisan 27-a. (2927)

AJÁNDÉK-TÁRGYAK! Alkalmi vételben: szervizek, mütárgyak, patefonok, lemezek és legszebb festmények legolcsóbb beszerzési forrása „Pax" Cluj, Cal. Victoriei 6. (f 1005)

TOPOLYA és diófa hálók, szekrények, ágyak, kredencek, asztalok. székek, konzul tükör olcsón eladók. Decebal 3. (2930)

ELADÓ termő fügefa. Decebal 7. (2933)

MEGVENNÉM Platen uj gyógymód második kötetét. Poszler, Reg. Ferdinand 3. (2934)

VÁRRÓGÉP sülyesztő eladó. Saguna 15. Sétatéri szinház mellett. Croitoria Cozma. (2941)

KERESEK sürgősen Singer szabó gépet. Str. Mârzescu 24. (2942)

AUTÓSOK!

BÁRMILYEN MÁRKÁJU KOCSIHOZ BÁRMILYEN ALKATRÉSZT SZÁLLIT ócska alkatrész kereskedő. Firma „Em-Es" la Mercur Camionaj Bucuresti, Str. Epureanu 18. (2948)

ELADÓ ebédlő butor, Str. Fericirei 14. (2933)

BEVEZETETT kenyérüzlet berendezéssel elutazás miatt átadó. Grigorescu 12. (2934)

ELADÓ ház, 8 kis szoba nyitott verandával, kert és kuttal 75.000, lehet cserében is. Aprodul Purice 2., papirgyár mellett. (f 11009)

KOMPLETT háló berendezést megvennék. Bodor Kató. Capitan Ignate 2-a. (2935)

MÉRLEG eladó tizedes, 500 kilogrammig mér. Mezei garázs, Calea Motilor 60. (f 1010)

ELADÓ Vasile Lupu közelében két szoba konyhával házestelek kerttel. mellékhelyiségekkel 58.000 lejért. — Str. Cărămidilor vége környékén 2 × 1 szoba és 2 × 1 szoba konyha kerttel, viz 120.000 lej, esetleg kedvezményes fizetési feltételekkel is. Értekezni Sft. Gheorghe 31. Délután 6 óráig. (P 1062)

EGY jókarban lévő modern gyerek kocsi eladó. Str. Lazar 11. (2960)

IRATSZEKRÉNY, használt, megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (P 1030)

ÁLLÁST KERES

LEÉPITETT főtisztviselő 3 nyelven perfekt levelező, könyvelő 40.000 tőkével és ingatlan garanciával betársulna vagy állást vállalna. Ajánlatok „Főtitkár" jeligére kiadóba. (2875)

GYERMEKES házaspár lakás ellenébe takaritást vállalna, esetleg házmesteri állást. Cime: Darvas. Str. Aventurioasă 14. (2919)

BORBÉLYSEGÉD állást keres. Cimeket „Borbély" jeligére. (2922)

INTELLIGENS urinő beszél románul, németül, pénztárnoki állást vállalna, esetleg kenyérüzlet vezetésével is. „Megbizható" jeigére. (2939)

GÉPHIMZÉST és egyéb női kézimunkát vállalok. Str. Mico 33. (2947)

VEGYESKERESKEDŐ segéd állást keres vidéken is. Kopacz Ludovic. Reghin. (2945)

ÉRETTSÉGIZETT férfi könyvelésben és bőrszakmában jártas, bármilyen állást keres. Cim a kiadóban. (2789)

ÁLLÁST KAPHAT

GYERMEKTELEN házaspár takaritás és mosás ellenében lakást kaphat. Motilor 39., II. em. 18. Jelentkezni lehet 8—10 d. e. (f 1006)

ALKALMAZUNK borüzletbe elárusitót vagy pénztár kezelőt 10.000 lej készpénzgaranciával. Enescu 11. Borpince. (2787)

ÖNÁLLÓ autóbusz-karosszéria, fa és bádogos munkásokat keresünk. Cim: Mera Garage Cluj, Str. Jasilor 8. (2807

VENDÉGLŐI szakácsnő szerényigényü, valamint ügyes mindenest azonnalra keresek. Luther buffet. Memorandului 8. (2884)

KÖNYVKÖTŐ falcoló lányt felvesz a Gloria könyvkötészet. Piata Unirii No. 9. (f 11007)

ÖNÁLLÓ VÁRRÓLEÁNYOK és tanuló leányok fölvétetnek. Salon „Viorica", Piata Unirii No. 12., etaj I. (2910)

ÜZLETBE kiszlgáló leányt keresek kisebb garanciával. Cim a kiadóban. (2912)

A MAGÁNALKALMAZOTT sorsjegyek eladására ügynökök felvétetnek a „Gravart" cégnél Piata Unirii 5. (2908)

KERTÉSZSEGÉDEK: rózsa- és gyümölcsfaspeciálisták felvétetnek Dragos kertészetében Str. Paris 7. (2917)

TANULÓLEÁNYT felvesz Költő női szabó. Reg. Ferdinand 20. (2918)

GÉPHIMZŐNŐ kerestetik állandó elfoglaltságra. Géppel rendelkezők előnyben. Füzőszalon, Neculcea 2. Dermata-palota. (2924)

FODRÁSZ-SEGÉDET, jómunkást, azonnali belépésre felvesz Kovács fodrászat. P. Carolina 8. (2928)

GYORS- és gépirónőt keresünk. Cim a kiadóban. (2929)

KERESEK bejárónőt délelőttre takaritás, mosás és vasaláshoz. Str. Calvin 12. (2931)

ÜGYES kifutó fiu fixel, teljes ellátással azonnalra felvétetik. Pop Cicio 54. (2938)

ALKALMAZÁST kap egy vasondoláló segéd. Majer, Str. Rugului 15. (2943)

JÓL főző szakácsnőt vendéglőbe azonnal felveszünk. Mihai Viteazul 9. (2951)

ÜGYNÖK jó megjelenésü. perfekt román, német, magyar fix és százalékkal felvétetik. Memorandului 15., emeleten. P 1061)

JÓLMENŐ vidéki bodegám vezetésére nős embert keresek garanciával fix és jutalékra. Bologa, Grigorescu 9. Ugyanott cukrász-segéd felvétetik. P 1057)

KORREPETITORT (felsőbb Marianistát) keresünk első gimnázistához románból pótvizsgára való előkészitésre. Libro, Memorandului 8. P 1056)

TEXTIL szakmában jártas szerény igényü fiatal segédet keresek 15-ére. Jelentkezni Áron Mártom, Str. Dacia 5. (2900)

KÜLÖNFÉLÉK

NYARALJON FÖLDBIRTOKOS családnál napi 50 lejért. Csodás levegő, strand. Bővebbet: Dios, Beclean, jud. Somes. (2642)

ERNYŐÜZEM (Reg. Ferd. 21) ügynök köt nem tart, háznál gyüjtőkért nem vállal felelősséget. (2813)

4—6 hónapos gyerektartást vállalok Ért. Masinistilor 102. Tadarcsuknné. 2819

HÖLGYEK figyelmébe! Villanyondolálás lej 150, vizondolálás 20, külföldi anyaggal, vasondolálás 15. Manicür 15, fejmosás 15 lej. Székely fodrászat Reg Ferdinand 19., udvarban. (f 983)

BLANARIA PARISIANA Kovács és Co. Str. Memorandului 6. az udvarban. Szőrmék, rókaboák nagy választékban. Alakitást, javitást legjutányosabb árban készitünk. (2795)

KÖLCSÖNÖKET első helyen való bekebelezésre folyósitunk. Megkeresés „Kölcsön" jeligére adandó. (2902)

KOMPENZÁLUNK BÁRHOVÁ ÁLLAMI KÖVETELÉSEKKEL bármilyen természetü adótartozásokat, büntetéseket, örökösödési adót, erdő, bértartozásokat, vámbüntetéseket, stb. „AGIMEX" Agenturi Cluj, Piata Unirii No. 3. Telefon 2—29. (f 910)

JÓL bevezetett varrónő társulna női szabóval, vagy lakással rendelkező uri nővel. „Női szabó" jeligére. (2955)

DRÓTSZŐRŰ fehér kis kutya, barna foltokkal (Edy névre hallgat) elveszett. Megtaláló jutalomban részesül. Baritiu 20., ajtó 3. (2944)

TÁRSUL vennék vendéglőhöz értő szakembert. Cim a kiadóban. (2920)

2 ISKOLÁS fiu teljes ellátást kaphat jobb zsidó családnál. Calea Traian 23., ajtó 4. (P 1059)

ELVESZETT csütörtökön a Bulgaria telepen két eme süldő. Megtalálója jutalom ellenében Grivita 1. alá vigye. (2952)

SZABÁSZATI tanfolyam kezdődik miniszteri engedéllyel. Érdeklődni: Geltch Edith v. ipariskolai tanárnőnél. Str. Regală 38. (P 1055)

GYÁRVÁROSBAN jó forgalmu órás és ékszerész-zzlet betegség miatt átadó. Ugyanott kis munkában jártas segéd felvétetik. Jelige „70.000". (P 1054)

LAKÁST KERES

SZÉPEN butorozott szobát lehetőleg fürdőszobáv keresek. Cimeket kiadóba kérek. (2854)

VIDÉKI ur keres belvárosi nagy ház ban diszkrét bejáratu butorozott szobát. „Jól fizetek" jeligére. (2815)

KÉT szobát, egyik különbejáratu legyen, keresek elsejére, vagy 15-ére fürdőszobával. pincéve, közel a belvárosban. Ajánlatokat L. T. V. jeligére a kiadóba. (2923)

NYUGDIJAS özvegy 2 személynek féregmentes száraz, üres szobát keres, esetleg kis konyhával, vagy kamrával. Cim Pusztay bőrüzletben, Strada Cipariu 20-a. (2937)

KIADÓ LAKÁS

MODERN 3 szobás villa novemberre kiadó Sétatérnél. Str. Fânânelei 7 sz. (2833)

SZOBA konyha azonnal kiadó. Értekezni dr. Silayné. P. Unirii 22. 2867

2 SZOBA konyha mellékhelyiségekkel és 2 szoba szalonnak vagy műhelynek Regele Ferdinand 20 alatt kiadó. Értekezni lehet Duca 6, trafikban (f 1003)

KIADÓ 1 szoba (alkovos) konyha elő fürdőszoba. Iorga 21. (f 992)

KIADÓ novemberre első emeleten három. vagy négyszobás komfortos hallos lakás. P. Mihai Viteazul 39., háztulajdonosnál. (2894)

2 SZÉP uccai szoba, konyha vizvezetékkel szeptember 1-re 1100 lejért, — ugyanott egy nagy szoba, konyha, speiz 750 lejért kiadó. Str. Horea 6. (Dermata mellett.) (2899)

SZOBA, konyha 600 lejért kiadó. Str. Const. Brâncoveanu 30. (2901)

KIADÓ szoba. előszoba, konyha, speiz összes mellékhelyiségekkel. Pop Julian 4., Grigorescu 53. mellett. (2903)

1 SZOBA, konyha 800 lejért és egy szoba 500 lejért kiadó. Str. Rahovei 21. (2905)

ÖREG urinők teljes ellátást kaphatnak. Gelu 26. (2907)

KIS szoba butorral, vagy anélkül kiadó. Oăsanu 27. (2911)

SZOBA. konyha és speiz kiadó. Str. Războieni 8. (2913)

2 KÖZÉPISKOLÁS zsidó fiugyermek zsidó családnál teljes ellátást kaphat. Reg. Ferdinand 70. Kohn. (2915)

ELEGÁNS különbejáratu butorozott szoba fürdőszobával kiadó. Regina Maria 9. Winter. (2916)

KÉT FIATAL NŐ lakást mosással együtt olcsón kaphat. Str. Amurg 37. (f 1005)

SZOBA, oknyha kiadó a Dermata közelébe. Str. Crisan 22-a. (2935)

1 SZOBA, konyha, előszoba, speiz két és három szobás tágas, napos, össz-

FÖLDSZINTES uccai 2 szobás konyhás lakás kiadó. Ferdinand 89. (2940)

KIADÓ egy szoba, konyha mellékhelyiségekkel szept. 1-re. Traian 61. (2949)

3—4 SZOBÁS lakás két előszobával és mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Brătianu 28. (f 1008)

KIADÓ Strada Vacarescu 7. sz. alatt két ét három szobás tágas, napos. összkomfortos lakás uj villában. Értekezni Biró, Str. Samuil Micu 10. (P 1060)

KIADÓ 2 szoba, konyha, fürdőszoba stb. Str. Fericirei 14. P 1058)

SZOBA, konyha vizvezeték, villannyal kiadó. Mezei. Calea Motilor 60. (f 1011)

BUTOROZOTT szoba fürdőszoba használattal központban idősebb urnak azonnal kiadó. Cim a kiadóban. (2959)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

HIREK

Felelős szerkesztő és laptulajdonos
MAYER ANTAL

Nyomatott a MAYER-NYOMDA
körforgó-gépén, Cluj.

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele Ferdinand 66. balra
Telefon: 61

NAPTÁR: Augusztus 18, kedd. Róm. kath. Ilona. Prot. Helena. Gör. kath. Flor si Laur.

Jóestét!

A KÉPZELET CSAL

— Aki szeremes, az mindig tölbet képzel, mint ami a valóságban van.

— Tökéletesen igazad van. Igy jártam én is, mikor megnősültem. Azt képzeltem, hogy 100 ezer lej hozományt kap a menyasszonyom és csak 10 ezret kapott...

A LEGJOBB BIZONYITÉK

— Mi az, te élsz? Szentül meg voltam győződve róla, hogy meghaltál.

— Miből gondolod?

— Mert akivel találkoztam, mindenki agyba-főbe dicsér.

JANCSIKA ESETEIBŐL

Jancsika: Mama, Keszeg Jóskának 50 hiba volt a házi feladatában?

— Honnan tudod ilyen pontosan?

— Mert a magamét az övéről irtam le...

— **Időjárásjelentés.** A budapesti meteorológiai intézet jelentése: Változékony, szeles idő várható, kisebb hőemelkedéssel, néhol esők.

— **Ügyeletes gyógyszertárak.** Folyó hó 15-étől 21-éig a következő gyógyszertárak teljesitenek éjjeli szolgálatot: Unicorn Uniriitér; Somlea Regele Ferdinand; dr. Cseresznyés General Foch-ut és dr. Nagy utóda, Motilor-ut.

DAVILA MOZGÓ
Cow-boy! Cow-boy!
Halál légió
Főszerepben:
Randolph Scott
A cow-boyok királya
Szerdától: TARAS BULBA

—Dr. Krausz Zsigmond ügyvédi irodáját P. M. Viteazul 40 alól C. R. Ferd. 32 alá helyezte át.

Átutazásra is érvényes a budapesti Őszi Vásár 50 százalékos utazási kedvezménye

Igen értékes uj kedvezményt biztositott a szeptember 3-án megnyiló budapesti Őszi Lakberendezési Vásár és Rádiókiállitás külföldi látogatói részére. Az illetékes minisztériumtól legujabban szerzett engedély szerint ugyanis **a külföldi közönség kétféle módon veheti igénybe az Őszi Vásár augusztus 28-tól szeptember 20-ig érvényes 50 százalékos utazási kedvezményét.**

Az egyik megoldás az, hogy az utas már az elindulási hely menetjegyirodájánál u. n. **térti jegyet vált.** Megváltja tehát féláron egyszerre ugy a Budapestre, mint az onnan az eredeti indulási állomásra érvényes visszautazási jegyét. Ez esetben teljesen szabad elhatározásától függ rövid néhány órát, vagy napokat, esetleg heteket akar-e Budapesten tölteni.

A kedvezmény emlitett uj változata azoknak az utasoknak szól, akik valamely országból érkezve más irányban akarják elhagyni Magyarországot, vagyis akik az Őszi Vásár 50 százalékos utazási kedvezményét a Magyarországon való **átutazásra** kivánják felhasználni. Ezek az utasok az indulási állomáson vagy a menetjegyirodánál csak Budapestig szóló féláru jegyet váltanak, ahol három napi tartózkodás után az Őszi Vásár utazási igazolványának felmutatása mellett ujból féláru jegyet válthatnak a tetszés szerinti irányba szóló tovább utazásra. A Budapestről való utazás legkorábban szeptember 3-nak 12 órájával kezdhető meg.

A három napi tartózkodást a magyar hatóságok a magyar határállomáson való belépés kelmétől számitják.

Aki tehát valamely nap délutánján, vagy esti óráiban lépi át a magyar határt, az másodnapra már eleget tett a három napos tartózkodási kötelezettségnek, **másodnap tehát már jogot nyer tetszés szerinti irányban féláron való továbbutazásra.** A vásár rendezősége azzal számol, hogy a kedvezménynek ez az uj változata lényegesen meg fogja könnyiteni az Őszi Lakberendezési Vásár látogatását.

ROYAL MOZGÓ: Holnap, keddtől 2 nagysikerü premier! I. Kaméliás hölgy. Dumas örökbecsü regénye után. Főszereplők: Yvonne Printemps és Pierre Fresnay, a „Königsmark" főszereplője. — II. A pampák királya. Warner Baxter szenzációs cow-boy filmje.

ÉLET ÉS HALÁL HETI KIMUTATÁSA AZ ANYAKÖNYV TÜKRÉBEN

(CLUJ.) Az anyakönyvi hivatal városunk heti (aug. 8—15-ig) népmozgalmi adatait a következőkben tünteti fel:

Házasságot kötött 27 pár.

Született: Biró Réka ref., Garda Pavel gör. kat., Drava Augustin ort., Nagy István róm. kat., Carp Alexandru ort., Lespuc Joan ort., Welter Margit izr., Bruda Doina ort., Szilveszter Márton ref., Craciun Maia gör. kat., Baciu Vasile gör. kat., Boros Xenia gör. kat., Gentsch István róm. kath., Tala Valeria gör. kath., Nagy Mária róm. kath., Elekes István róm. kath., Turóczy István ref., Baba György róm. kath., Baba Károly róm. kath., Crisan Tiberiu gör. kath., Jucen Ana gör. kath., Heinrich Éva izr., Jakobovits Miklós róm. kat., Lénárd Ilona ref., Codrea Josif gör. kath., Brach Marcel izr., Dan Joan gör. kath., Fehér Irén ref., Apahidean Beniamin gör. kath., Pop Joan gor. kath., Budusan Julian gör. kat., Pop Mircea gör. kat., Makfalvi Zoltán ref., Láng Róbert izr., Zeana Steluta ort., Nagy Ferenc ref., Stefanescu Paul ort.

Meghalt: Szabó Gábor 25 éves ref., Kiss László 62 éves ref., Salamon Magda 1 éves ref., Ausbergné Lázár Ilona 66 éves izr., Májai Domokos 57 éves ref., Gáll Olga 4 éves róm. kat., Valadi Zsuzsánna 4 hónapos ref., Nicolau Aurel 24 éves ort., Fodor Sándor 66 éves róm. kat., Cadar Margareta 5 hónapos gör. kat., Kiss Sándor 1 éves ref., Jakab Matild 8 hónapos izr., Szigeti Róza 4 hónapos ref., Pop Ana 1 éves gör. kat., Kurucz Pál 31 éves róm. kath., Santa Carol 30 éves ort., Weiszné Grozs Szeréna 46 éves izr., Slomnits Rozália 42 éves izr., Szombatfalvi Irén 1 hónapos unit., Deményné Nagy Mária 29 éves gör. kath., Hubscherné Cserna Juliana 69 éves róm. kath., Csegezi Ilona 1 éves ref., Boros Xenia 2 napos g. kat., Jecan Ileana 1 éves gör. kath., Molnár Miklós 8 hónapos ref., Sipos Kálmán 3 hónapos ref., Climoschi Elena 25 éves ort., Szászko József 2 éves ref., Silaghi Gheorghe 8 hónapos gör. kat., Chis Silvia 1 éves g. kat., Rácz István 1 éves ref., Takács Rozália 11 hónapos ref., Corujan Joan 7 éves gör. kath., Mendelsohn Leó 31 éves izr., Frateanu Veronica 1 éves gör. kath., Pálffi Márton 62 éves unit., Pető Sándor 1 hónapos róm. kat., Kardosné Szabó Mária 59 éves róm. kath., Friedmann Zsigmond 56 éves izr.

— **Kisiklott a tehervonat.** Brasovból jelentik: Tegnap este 9 órakor a Brasovból kiindult teher vonat eddig ismeretlen okból Rupea és Coasa állomások között kisiklott. Tizenhárom kocsi leesett a sinekről és sulyosan megrongálódott. Emberéletben nem esett kár. A vizsgálat teljes eréllyel folyik.

— **A nyomor kiapadhatatlan.** Napról-napra ujabb elesettjei az életnek keresik fel szerkesztőségünket és könyörögnek sorsuk könnyebbé-tétele érdekében. Mi mindenről kötelességszerüen beszámolunk és az olvasókhoz fordulunk. Ma egy ujabb tragédiát viszünk a könyörületes szivü közönség elé. Szilágyi Antal Episcop Ivan 25. szám alatti lakos felesége kiséretében sirva kereste fel szerkesztőségünket és elpanaszolta, hogy felesége hónapok óta beteg, ő maga munkaképtelen, öt éhező gyermekük van, alig tengetik életüket és most a lakásukból gazdájuk ki akarja telepiteni őket. Ezuton fordulnak a közönség szivéhez és kérik, hogy ha lehetséges juttassák munkához 16 éves leányukat, vagy adományaikkal tegyék lehetővé, hogy továbbra is megmaradhassanak lakásukban és ne kerüljenek ki éhező gyermekeikkel az uccára. A szerencsétlen emberek kérik a jószivü közönséget, hogy adományaikat kiadóhivatalunkba, vagy hozzájuk juttassák el.

HAJSZA A BRAZILIAI GYÉMÁNT-MEZŐKÖN

Irta: MÁLNÁSY TIVADAR

A „Jóestét" eredeti regénye.
(Utánnyomás tilos.)

24.

— Holnap örökre elalszik — mondotta Napoleon és leült közéjük.

— Előbb azonban végigtáncol hátán a korbács — mondotta egy vállas, hatalmas fekete, kit két nap előtt korbácsoltak véresre valami csekélység miatt.

— És sennor François is...

— Ő is...

— Van valami uj hired? — kérdezte az előbbi Napoleont.

— Van — felelte ő és beszélni kezdett.

A munkások izgatottan figyelték szavait és hangosan, csámcsogva rágták a bagót.

— És most tudjátok, mit kell csinálni — fejezte be mondanivalóját Napoleon, nagy marék . . . hánylevelet véve ki nadrágzsebéből, amit összesodort tenyere között és balzápfogára nyomott. Arca ugy kisimult tőle, mint a banjók bőre, ha kifeszitik.

Egy-egy kérdést még megkockáztattak, de Napoleon csak hümmögött, mert felelni nem tudott a felséges és bőséges élvezettől.

Marietta meggyujtotta szobájában a lámpát és a szunyogháló alá nyult. Vékony kis papirlapot talált a szokott helyen.

„Bármi történjék is, bizd magad Napoleonra. Csókol Raoul.", — állott a lapon.

Marietta ösztönszerüen is az ablakra nézett, mintha keresni akarná azt, aki e sorokat hozta.

Kint sötét volt és semmi sem látszott. Csak a nagy lombozatu mangavék suttogtak különös szókat az éjszakában.

François Barrée ezalatt legénybuceut tartott Santeremben és itatta a cimborákat.

Különös jókedve volt azon az éjszakán és a vendéglős elégedetten dörzsölgette kezét, amikor a nagy csomóban heverő boros palackokat nézte. A palackok üresek voltak természetesen és ha nem is mindazon az estén, de kiitták tartalmukat.

A legénységét sirató és temető faziendero ölében feketehaju, villogó szemü mulatt leány ült, legügyesebb nője a korcsmárosnak, a négytagu zenekar szünet nélkül játszotta a gyors, kétütemü dalokat. Zugott a dob, sivitott a saxofon és sirt a banjo.

— Nincs több boros üvegem üresen — sugta a korcsmáros felesége ura fülébe, — mit csinálunk?

— Ki kell önteni párat.

— Hová?

— Fazék csak akad a konyhán, remélem.

(Folytatjuk.)

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.

Legujabb olimpiai hírek

ÁZSIA NYERTE A VILÁGRÉSZEK KÖZÖTTI 4×200-AS USZÓSTAFÉTÁT

(BERLIN.) Az olimpiász utolsó számát tegnap este óriási érdeklődés mellett bonyolitották le a 4×200-as világrészek csapatai közötti uszóstaféta megrendezésével. A küzdelemben első lett Ázsia (Japán) 8 p. 56,4 mp. alatt, második Amerika (USA) 9 p. 15.5 mp., harmadik Európa 9 p. 14.6 mp. Ázsia és Amerika, illetve Japán és USA rendes összeállításukkal usztak, mig Európa csapata Gróf, Csiki (magyar) Leickers (angol) és Taris (francia) összeállításban szerepelt.

Az olimpiász berekesztése előtt Németország három csapata még kézilabda bemutató mérkőzéseket bonyolitotts le és ezek során Ausztriával 9:9 arányban döntetlenül játszott. mig másik két csapata Romániát 13:12, az USA-t pedig 16:1 arányban győzte le.

A 4×100 MÉTERES hölgy gyorsuszó stafétát Európa csapata nyerte 4 p. 4.4 mp.-e idővel, II. Amerika 4 p. 47.8 mp., II. Ázsia 4 p. 55.7 mp. alatt.

BELFÖLDI SPORTEREDMÉNYEK

(BUCURESTI.) Ripensia—Ferencváros 3:0 (1:0) 15 ezer néző. Góllövők: Dobay, Lázár és Ciolac. A magyar csapat gyengén szerepelt s a Ripensia megérdemelten győzött.

AZ ÉSZAKI LABDARUGÓ-LIGA KÖZGYÜLÉSE

Az Északi Labdarugó-Liga városunkban vasárnap tartotta ur. Brate elnöklétével tisztujitó közgyülését és ezuttal a liga tagjává a következő tagokat választotta. Baleanu őrnagy, Bogoeviciu alezredes, Páll Elemér, dr. Ciurel Ilie. Póttagok: dr. Huza, dr. Adam Pop és Rimóczi. Ellenőrök: Szőcs Elemér, Darabant és dr. Banu. Pótellenőrök: Szele Márton és Czinczér Imre.

(CLUJ.) A CMSC jubiláris ünnepségeinek futballmérkőzései a következő eredményekkel zárultak: UAMT (Târgu Mures (CMSC 2:0 (1:0). A vendégcsapat szerencsével győzött. Góllövők: Hompót és Szöllősy. Turnatoria—U Avantgarda 4:1 (1:1). CMSC törpe—óUniversitatea törpe 3:2 (1:0).

ORADEA. Stăruinta—CFR Cluj 3:0 (1:0).

CAREI. Phönix—Victoria Carei 2:0 (1:0).

ARAD. Az AMEFA negyedszázados fennállásának ünnepségén A CAS nagy meglepetésére 6:1 (1:1) arányban verte az AMEFA-t, a Crisana pedig 4:2 (1:2) arányban győzött a Gloria ellen.

BISTRITA. Ceramica—Haggibbor 9:1 (4:1).

BRASOV. A BMTE tizenötéves jubileumi ünnepségei alkalmából körmérkőzést rendezett a helyi csapatok között, amelyen az Ivria győzött. A döntőben 4:1 (2:1) arányban verte a BMTE csapatát.

LUGOJ. Vulturii—CAT Timisoara 4:2 (2:0).

A Kispest csapata szombaton és vasárnap Clujon fog játszani a CAC, illetve Victoria együtteseivel.

(AIUD.) A cluji UEC és SSAEC csapatai vasárnap itt szerepeltek. Az UEC Aiud csapatát 4:0 (2:0) arányban győzte le Szabó (3) és Galea góljaival, az SSAEC—Aiud B. csapata ellen győzött 4:3 3:0 arányban. Góllövők: Müller (2), Szántay (2).

TEKE-SPORT

PÁLYAIGAZOLÁS: Az özv. Ana Figan Bistrita. Str. Principesa Elena No. 31. téli pályája a szövetségi pályák sorába felvétetett.

A „Sport"-nak uj 5000 lej értékü remek selyem zászlót adományozott Siló Lajos és Horváth Mariska, melyet utóbbi himezett ki. Az átadás a Kovács pályán házi ünnepség keretében történt meg, melyen Móricz. Pikéthy, Gergely és Székely diszelnökök is megjelentek. Demeter és Siklódi alapitó tagok vették át az adományozóktól a zászlót, melyet a klub szallagjával diszitették fel. Az alkalmi beszédek közül különösen Pacuraré, az Echo tagjáé váltott ki nagy sikert. A klub az adományozóknak hálája jeléül két ezüst poharat nyujtott át, az uj zászlót rövidesen nyilvános ünnepség keretében fogják felszentelni.

Diszes külsőségek között folyt le a nyomdászszervezet háromnegyedszázados jubileumi ünnepélye

(CLUJ.) Nagy ünnepséggel ülte meg a helyi Nyomdász szakszervezett fennállásának háromnegyedszázados évfordulóját. A jubileumi ünnepségre rengeteg vidéki delegátus érkezett városunkba, megérkezett a budapesti Nyomdászegyesület elnöke, Schmidt Béla is, akit a pályaudvaron a jubileum rendezőbizottsága fogadott. Szombaton este 9 órakor az Albina-palota nagytermében rendezett diszhangverseny vezette be az ünnepséget. Nagy sikert aratott a hangversenyen a helyi szervezet dalárdájának szereplése, amelyet a Delly-Szabó Géza, a kiváló karmester kitünően vezetett. A hangverseny hatalmas közönsége lelkesen tapsolt az oradeai, sibiui és timisoarai nyomdászdalárdák nagyszerü teljesitményeinek is.

Vasárnap délelőtt folyt le ugyancsak az Albina nagytermében a jubileumi közgyülés, amelyet Delly-Szabó Géza karnagy ez alkalomra szerzett hatásos ünnepi nyitányát adták elő az egyesitett dalárdák. Russu Gheorghe a helyi csoport elnöke tartott ezután megnyitót, beszédében beszámolt a szervezet háromnegyedszázados müködéséről. Ezután a különböző testületek és vidéki csoportok delegátusai üdvözölték a jubiláns szervezetet.

Halász József lapszerkesztő a Kisebbségi Ujságirószervezet, Ehrenfeld Béla a Központi Szaktanács, Gábriel Károly a központi nyomdászszervezet, Tarnovean Bazil a munkaügyi inspektorátus, Chirilla Victor a Munkakamara, Bruder Ferenc a szociáldemokrata párt nevében üdvözölte a jubiláns szövetséget.

Az üdvözlések elhangzása után Urzica Gheorghe román, Terhes Gyula főtitkár, akinek legnagyobb érdemei vannak a helyi szervezet kiépitésénél, magyar nyelven mondott ünnepi beszédet. Gounod: Faust indulóját adták elő ezután a dalárdák és ezzel véget ért a diszközgyülés, amelyet a Társadalomban rendezett közebéd követett. A kétnapos jubileumi ünnepséget táncmulatság zárta be, amelyet ugyancsak a Társadalomban rendeztek. Kitünő hangulatban a késő reggeli órákig ropták a táncot a nyomdászok. Ma reggel már egy jólsikerült ünnepély emlékével állottak a szedőszekrény és a rotációsgép mellé.

Békeajánlatott tett a katalán kormány a burgosi ellenkormánynak

(HENDAYE. A DNB ügynökség jelenti, hogy *sikerült felfogni a barcelónai kormánynak a burgosi ellenforradalmi kormányhoz intézett rádióüzenetét. Ebben a katalán kormány felveti a kérdést Franco és Molla tábornokok előtt, hogy az ellenforradalom győzelme esetén hajlandók lesznek-e tiszteletben tartani Katalonia önkormányzatát. Ha ezt kötelezően kijelentik, ugy a barcelónai kormány beszüntet minden ellenállást, felhagy a harcokkal és a legteljesebb semlegességet fogja a további eseményeknél tanusitani a háboru befejezéséig.*

ÁLLNAK A HARCOK

Az ujabb jelentések a felkelők sikereiről számolnak be. Franco csapatai elfoglalták az Algeziras és Malaga közötti Estepona városát. Hernani városát is erősen megközelitették, Iruntól két kilóméternyire pedig elfoglalták a magaslatokat ugy, hogy Irun és San Sebastian teljesen körül van zárva. San Sebastiant az Almirante Cervera felkelő hajó bombázta, ami ellen a San Sebastiani rádió tiltakozott, bejelentve, hogy a bombázásért, amelyet más három fölkelő hajó is folytatni akar megtorlásul 10 hadifoglyot már kivégeztettek, mig további 1200 a város legelőkelőbb polgáraiból álló csoport letartóztatásban van és a bombázás folytatása esetén ezek kivégzésére is sor kerül. Franco tábornok hir szerint Spanyol Marokkóban a riff-kabilok között toboroztat csapatokat a felkelők támogatására. Az Espana és Delono felkelő kézen levő torpedózuzók Bilbaot bombázták két kilóméternyi távolságból és a bilbaói torkolat közelében levő santurgesi benzin-raktárt felgyujtották, több gyárat sulyosan megrongáltak és számos embert megöltek a bombák. A felkelők itt szárazon és vizen egyaránt támadnak és Gibraltárban vasárnap egész napon át heves ágyuzásokat hallottak. A harcok más részeken erősen közelegnek a francia—spanyol határhoz. Vasárnap este egy hárommotoros spanyol repülőgép a spanyol—francia határon levő Pirriatou francia községre három bombát dobott le, melyeknek egyike egy házat romba döntött de szerencsére emberáldozatot nem követelt. Nem lehet tudni, hogy kormány repülőgépről vagy felkelők gépéről van szó. Esetleg az is lehet, hogy a pilóta eltévesztve utját — bombázott rossz helyen.

Franco tábornok tegnap négy tiszt kiséretében Sevillából Burgosba utazott, ahol Molla tábornok fogadta, akivel másfél órás megbeszélést tartott, majd visszarepült Sevillába.

A BÉKÉÉRT!

Párisi jelentés szerint Clark angol nagykövet tegnap Delbosnak jegyzéket nyujtott át, amely szerint Anglia hozzájárul a semlegességi egyezményhez, de feltétlenül várja a többi érdekelt államok hasonló csatlakozását is.

Montevidói híradás pedig megerősiti, hogy a délamerikai latin államok minden áron a végét szeretnék látni a spanyol testvérháborunak, miután a délamerikai latin államok lakossága jórészt vérrokonokból áll. Uruguay van a mozgalom élén ,amely a latin államok békekonferenciáját szeretné sürgősen összehivatni és béketervet kidolgoztatni a két harcoló fél részére.

SOVATARA

luxus autókar indul szombaton (22-én) délután hatkor. Visszaindulás vasárnap este kilenckor. Kényelmes fotelülések. Kivánatra nagyon olcsó étlapszerinti kitünő penzió. Egy-egy ut három óra. Jelentkezni péntek délig Mezei menetjegyirodában. Cluj, Piata Unirii, Városháza.

ELGAZOLTA A TAXI A HÁROM ÉVES KISFIUT

(CLUJ.) Tegnap este 6 óra táj.ban a Someseni uccában az egyik korcsma közelében, ahol táncmulatságra sok ember volt összegyülve, a 454-es számu taxi-autó, amelyet Bolboaca Vasile sofőr vezetett elütötte Kozákovács Béla 3 éves kisfiut, aki karját törte és más sulyos sérüléseket szenvedett. A sofőr, akit a vizsgálat megállapitásai szerint nem terhelne felelősség, mert szabályszerüen jelzett és mindent elkövetett a szerencsétlenség elkerülésére kocsijára vette a kisgyermeket s azonnal a klinikára vitte, ahol nyomban gondos kezelés alá vették. A kis gyermek állapota sulyos. A vizsgálat folyik.

— KIGYULLADT A BENZINKUT. Péntekről-szombatra virradó éjszaka az M. Viteazul téren levő benzin-kut kigyulladt az ott állomásozó 253 Cluj jelzésü gépkocsi motorjától. A közelben őrszolgálatot teljesitő Cretiu rendőrnek sikerült a tüzet rögtön eloltania anélkül, hogy az nagyobb kárt okozott volna.

Telegrama

Colectura Oficiala Cluj

Számtalan fontos nyeremények ujból az Önök sorsjegyárudájából lettek kisorsolva. — Lei *egymillió* lett a melléksorsjegy 245716 S. II. számmal nyerve Sighetul-Marmatiein. — Lei 100.000 melléksorsjegy 179620 számu és Lei 50.000 melléksorsjegy 216777 számu a Sectia Rurala a Oficiilor P. T. T. által eladva. ugy mint számtalan Lei 20.000, 15.000, 5000 és minimális nyeremények.

Regia Loteriei de Stat Bucuresti

Készpénzért is

és heti 50 lej részletfizetés mellett és rendelésre készitve saját üzemünkben előállitott női és férfi cipőket

ARCO cipőkereskedelmi vállalat

CLUJ, Str. Dubălarilor 13.

Iskola Alapítvány - Kolozsvári Központi Egyetemi Könyvtár © Fundația pentru Școală - BCU Cluj-Napoca.